

INSTITUTO HISTÓRICO DE PASSO FUNDO
Fundado em 15 de abril de 1954
Inventário de Acervo Apolinário Porto Alegre
Data do levantamento:

APA

Caixa 1 - Popularium Rio Grandense/Textos folclóricos

1. Popularium Sul-Rio-Grandense - A cozinha rio-grandense
2. Popularium Sul-Rio-Grandense - Cozinha Rio-Grandense (6)
3. Origens Guarano Típicas do portuguez fallado no Brasil /I A-B-C
4. Popularium Sul-Rio-Grandense - Origens Guarano-Tupicas - Vol II - Por Apollinario Porto-Alegre
5. Popularium Sul-Rio-Grandense (III) - Origens Guarano-Tupicas do portuguez fallado no Brasil
6. Popularium Sul-Rio-Grandense - Elementos Aztecas
7. Popularium Sul Rio-Grandense - Nomenclatura geral/Datilografado - por Apollinario Porto Alegre. *20
8. 1º Caderno - Elementos Bantos
9. 2º Caderno - Elementos Bantos
10. 3º Caderno - Elementos Bantos - Datilografado
11. Elementos Quéchuas - Manuscrito - por APA
12. Processos Tupi-Guarani na formação das palavras - Manuscrito - APA
13. Popularium Sul-Rio-Grandense - Armas, suplícios e castigos - APA
14. Popularium-Sul-Rio-Grandense - Tratamento doméstico; expressões de carinho de pais a filhos; influência primacial do tupi-guarani; nulidade do factor africano; brinquedos e jogos infantis
15. Brinquedos e jogos infantis - III tomo - Elementos folclóricos e etnográficos
16. Brinquedos infantis/Originais de APA
17. Brinquedos infantis - S/D * Datilografado com correções de APA
18. Brinquedos infantis - S/D *Datilografado pela equipe de Lothar Hessel
19. Brinquedos infantis - 6 folhas manuscritas (APA)/S/D *Contém orientações de Lothar Hessel
20. Folclore infantil/Contos infantis: *Lembranças de uma avozinha*

21. Folclore infantil/Manuscrito (APA) - S/D
22. Para explicação de nossas danças (APA) - S/D
23. Folclore: Jogo da branca
24. Superstições populares e suas formas comparativa (APA) - S/D
25. Lenda da Aynara (mãe d'água)
26. Folclore: Marte na Mitologia
27. Processo da Erva-Mate
28. Festas populares
29. Recibo de 1889/Verso/Rima - Moleques (APA) - S/D
30. Enigmas Populares (APA) - S/D *Contém correções de Lothar Hessel
31. Texto sobre sonho (APA) - S/D
32. Poesia Popular - 11 folhas * Contém as seguintes obs: Recolhida por Apolinário, não sei se alguma poesia é de sua autoria.
33. Ditados Populares (APA) - S/D
34. Poesia/Versos - Folclore
35. Influência da lua (APA) - S/D
36. Caim/Lenda bíblica
37. Caderno: Provérbios
38. Citações diversas
39. Elementos Bantos - Datilografados
40. Elementos Bantos/Quéchuas - Datilografado
41. Elementos Quéchuas - Datilografado
42. Provérbios brasileiros e portugueses/Introdução - A-B-C

CAIXA 1 - A

43. Origens guarano-tupinicas do portuguez fallado no Brasil
44. Locuções, expressões e frases peculiarmente brasileiras
45. Nomenclatura geral
46. Provérbios brasileiros
47. 2º Caderno - Elementos Bantos - Datilografado
48. Caderno Quéchua
49. Caderno Tupi-Guarani
50. [Animbundo]
51. Caderno S/I - Filologia

52. Fragmento - Filologia do folclore
53. Filologia - These sobre o verbo pitar no brasileiro - S/D
54. Filologia - Elementos africanos
55. Filologia - Elementos celtas
56. Filologia - Diversos
57. Filologia - Índice (?)
58. O povo de África p. 80 *Anotado por Lothar Hessel
59. Origens germânicas e a simplificação de alguns nomes próprios - S/D
60. Termos de uso geral
61. Manuscritos APA: Contribuições guarano-tupínicas
62. Fragmento: Estudo filologia
63. Filologia, anotações e traduções *Datilografado com correções de Lothar Hessel
64. Vocabulário APA: Nomenclatura geral

CAIXA 2 - Popularium Sul-Rio-Grandense + Originais Parthenon + Datilografados

1. Popularium Sul-Rio-Grandense - Caderno - O português em sua evolução nos domínios europeus - 3ª Via/733 folhas/Rosa Maria José - “Já foram identificadas as normas seguidas”
2. Origens Guarano-Tupicas do Portuguez fallado no Brazil - Caderno
3. Origens Guarano-Tupicas do portuguez fallado no Brasil /III
4. Popularium Sul-Rio-Grandense - Caderno - O português em sua evolução nos domínios europeus - Datilografado
5. Popularium Sul-Rio-Grandense - Apresentação + Nomenclatura geral - Datilografado
6. Anotações Lothar Hessel
7. Originais de publicação da obra - O Parthenon literário e seu 1º centenário

CAIXA 3 -

1. Popularium Sul-Rio-Grandense - Cancioneiro da Revolução de 1835 - Manuscrito - Por Apollinario Porto Alegre
2. Cancioneiro - Caderno - Poesias da Rev de 1835
3. Cancioneiro da Rev. de 1835 - Fixação do texto, apresentação e notas por Lothar Hessel
4. Carta de um farrapo
5. Carta de um farrapo - Datilografado

6. Texto Político: A evasão (APA) - Manuscrito - 1877
7. Texto político: A evasão (APA) - Datilografado
8. Texto: 20 de Setembro + Garibaldi (APA) - Manuscrito - 1892
9. Texto: 20 de Setembro + Garibaldi (APA) - Datilografado - 1892

10. Fragmento de texto: Tema: República (APA) - 1893
11. Trecho de poema. Tema: Rev de 1893
12. Trecho de hino ou música. Tema: República/Castilhos
13. Fragmento de poema. Tema: sobre republicanos
14. Poema sobre 1893. A lança tradicional
15. Artigo político (APA) - A miséria atualidade do Rio Grande do Sul - S/D
16. Texto político - Alguém, entidade incapaz (APA)
17. Texto político - Sobre "Iriema" (pseudônimo de APA)
18. Trecho de texto político - Tema: Silveira Martins
19. Texto Político - Diversos/ "Questões dramáticas" * Falta p.2
20. Texto político: Ideias de Caldrefião - S/D
21. Texto político: *Execrações*
22. Fragmento de textos. Tema> República
23. Fragmento de texto político
24. Fragmento de texto sobre República/1893

CAIXA 4 - Populário Sul-Rio-Grandense + Filologia

1. Material sobre filologia
2. Raiz pal/pel/pil - p.219-220 *Anotado por Lothar Hessel
3. Vocabulário (A)
4. Vocabulário (C)
5. Vocabulário (G, T, X, Z)
6. Filologia - Raízes guarano-tupinicas *Obs: organizado por Lothar Hessel
7. Raízes II - D
8. Raízes - A - M
9. Raízes - H
10. Raízes - J
11. Raízes - K
12. Raízes - M

13. Raízes - Y-N
14. Raízes - P
15. Raízes - R
16. Raízes -
17. Vocabulário da flora Rio-Grandense - A-B-C

CAIXA 5 - Textos/Outros gêneros

1. Fragmento: [Peça de teatro]
2. Fragmento: [Helena]
3. Fragmentos: [Trechos textuais]
4. Peça: Jovita (APA) * Junto com as páginas 271 a 274,
5. Fragmento de peça: Ladrões de honra - Continuação do ato IV
6. Fragmento de romance - 3ª parte - Capítulo I - Pardos e negros
7. [Fragmento de peça]
8. Fragmento de texto. Tema: Guayba
9. [Fragmento de peça] - [Romance] - (APA)
10. Fragmento textual c/ gênero N/I
11. Fragmento textual c/ gênero N/I
12. Peça: Porcina (APA) - S/D
13. Texto: A laranjeira (APA) - 1868
14. Fragmento de texto: Tema: esperança
15. Texto: Artigo sobre Carlos Neves (APA) - S/D

////////// // // // //

Estudos

1. Estudos (APA) - Trajes e roupas
2. Estudos (APA) - Imaginação/Linguagem/Símbolos
3. Estudos: Citações diversas
4. Estudos: Lições de História do Brasil
5. Estudos: Lições
6. Estudo: *Flora*
7. Fragmentos de um estudo sobre Marcilio Dias (APA) - S/D

////////// // // //

Poema

1. Trecho de poema (APA) - Tema: religioso/Noé

2. Texto/*Túmulos* (APA) - I - Introdução; II Agrícola - S/D
3. Trecho de poema - Tema: Exílio (APA) - S/D
4. Poema: *Aida pobre* (ADA)
5. Fragmento de poema. Tema: Liberdade (APA) - S/D
6. Poema: *O martyr da ideia* (APA)
7. Fragmento de poema. Tema: Romântico
8. Fragmento de poema. Tema: Liberdade (APA)
9. Fragmento de poema. Tema: Escravos (APA)
10. Fragmento de poema. Tema: Romântico (APA)
11. Fragmento de poema. Tema: Romântico (APA)
12. Fragmento de poema. Tema: 1893
13. Poema romântico: *Aracy* (APA)
14. Poema: *Decênio da luz* (APA)
15. Poema: *As andorinhas* (APA)
16. Poema: *Uma caveira* (APA)
17. Poema: *Caveiras* (APA)
18. Fragmento de poema (APA)
19. Fragmento de poema (APA)

Caixa 6 - Produções + Documentos diverso

1. Lira Patriótica
2. Caim - Lenda Bíblica
3. Lampylios
4. Os dous amores
5. A Theocalli *Mediação fragmentos
6. Poesias de APA * (1866-1867) Copiadas por Aurélio Veríssimo de Bittencourt
7. O demoninho de um X e um piloto em miniatura
- 8.
9. Flor da Laranja (Romance)
10. Um homem e o século - Parte I e II
11. Poema - Cave me dadas
12. Poema - Crítica política
13. Doc: Lista de compras a Macedo feita a APA e Cia. (1883)
14. Doc: Translado da Lei nº 44, de 02/6/1892

15. Doc: Guia de imposto territorial do ano de 1909
16. Doc: Guia de imposto territorial do ano de 1909
17. Doc: Fragmento de publicação impressa [Rev do Parthenon]
18. Doc: Fragmento de publicação impressa [Rev do Parthenon] * P. 88/88 - 93/94
19. Convite - Parthenon *POA - 16/09/1874
20. Recibo - Parthenon Litterario - POA, 22/02/1874
21. Sonetos/Poema

Caixa 7 - Correspondências + Produção

• Correspondência

• Enviados

1. Carta - De APA para Álvaro POA - 24/06/1902
2. Carta - De APA para Álvaro POA - 21/02/1903
3. Carta - De APA para Álvaro POA - 19/09/1903
4. Carta - De APA para Amália Furtado (1ª esposa de Álvaro)
5. Envelope - Contém anotações sobre cartas à Nhasinha
6. Carta - De APA à Nhasinha - 03/08/1903
7. Carta - De APA para Álvaro POA - 19/09/1903
8. Cópia - Apêndice de carta de APA - 19/09/1903
9. Carta - De APA para Nhasinha - 01/01/1904
10. Carta - De APA para Nhasinha - 22/02/1904

• Recebidos

1. Carta c/ sonetos - De M para APA (08/08/1870)
2. Carta - De Hilário Ribeiro para APA - Montevideo, 27/07/1867 *Original + Cópia
3. Carta - De Viana para APA - 09/08/1891 *Original + Cópia
4. Carta - De Daissou para APA - 14/01/1884 *Original + Cópia
5. Carta - De Múcio Teixeira para APA - Jaguarão, 21/03/1874 *Original + Cópia
6. Carta - De Hilário para APA - Rio, 09/09/1886*Original + Cópia
7. Carta - De Hilário para APA - Rio Grande, 19/10/1870 *Original + Cópia
8. Carta - De Alfredo Nascimento para APA - Rio Grande, 04/01/1883
9. Carta - De Joaquim de Sales Torres para APA - 24/09/1883
10. Carta - De Bernardo a APA - Pelotas, 12/12/1883
11. Carta - De Cônego José Gomes Viana para APA S/D

12. Carta - De Júlio de Castilhos para APA - 28/09/1881 *Cópia

13. Carta - De A. Daisson para APA - 11/01/1884 *Cópia

14. Carta - De Júlio de Castilhos para APA *Cópia

15. Carta - De Pio Jovelley para APA - Queenstown, 20/08/1892

● **Outras**

1. Carta de Ana p/ Nhasina - Ruínas da Casa Branca (19/09/1903)

2. Minuta de carta - A carta do Sr. Cunha *Publicada na Reforma

3. Cópia de carta de Pedro - 1891

4. Correspondência enviada ao subdelegado do 7º Distrito de POA - [189

5. Correspondência enviada à Álvaro por Alfredo Varela *S/D

6. Carta de José de Alencar publicada na Revista do Parthenon - Jan/1881

7. Correspondência de José dos Santos à Valpirio - 03/03/1870 *Cópia + Original

CAIXA 8 - Álvaro Porto Alegre

1. Livro: Seiva Gaúcha - Manuscrito - *Livro 1

2. Livro: Jardim Maragato - Manuscrito - * Livro 2

3. Livro: Páginas Políticas - Manuscrito - *Livro 3

CAIXA 9 - Álvaro Porto Alegre

4. Livro: Caminho de sangue - Manuscrito - *Livro 4

5. Cancioneiro guasca - Folclore - *Cad 1

6. Cancioneiro guasca - Folclore - *Cad 2

7. Borboletando no passado (historietas cambiantes) - Manuscrito - *Cad3

8. Ao correr da pena (impressões) - Manuscrito - *Cad 4

9. Miragens - Manuscrito - *Cad 5

10. Voz interior - Manuscrito - *Cad 6

11. Motivos emotivos - Manuscrito - *Cad 7 - Subsídio litterario do segundo caderno

12. Cancioneiro guasca - Manuscrito *Cad 8

13. Anedotas historicas - Manuscrito - *cad 9

14. Continuação do 9 - Manuscrito

15. Relâmpagos da invernada da minha vida - Manuscrito - * Cad 10

16. Coração florescido (poemas em prosa) - [Harpicórdia] (poemeto impressionista) -
Manuscrito - * Cad 11

17. Garranchos (Bromas leves) - Manuscrito - *Cad 12

18. Périplo por entre sonhadores - Manuscrito - *Cad 13
19. Beldroegas - Manuscrito - *Cad 14
20. Apeles Porto Alegre - Ensaio biográfico - Manuscrito - Porto Alegre, 1967 *Cad 15
21. 1º Caderno - Sensações - Manuscrito
22. 2º Caderno - Novelas - Manuscrito -
23. 3º Caderno - Sensações - Manuscrito
24. 4º Caderno - Sensações - Manuscrito
25. Cidreira - Manuscrito - *Cad 21

PASTA 1

1. Bisbilhar de ideias - Poditário Pitoco - Manuscrito - *Cad. 16

PASTA 2 - Sobre APA

1. Árvore de APA - Por Lothar Hessel
2. Dados familiares - APA
3. Árvore família APA
4. Perfil de APA - Valdemar de Vasconcelos
5. Recorte - Do Vaqueano de APA: O Taquaryense (30/08/1975)
6. Cópia O Taquaryense - Poesia APA (12/07/1980)
7. Recorte ASIL Portuguêsa - Waldemar de Vasconcelos
8. Recorte - Conotações históricas/Correio do Povo (02/12/1969)
9. Sobre a publicação - O Popularium
10. Sobre o Popularium
11. Fragmento de texto/Gazeta de POA *Sobre Filologia
12. APA - Por Augusto César Sampaio
13. A morte de APA - Texto de autores e livros
14. Nota sobre Achylles Porto Alegre e Alda Serrano Porto Alegre
15. Alencarino Porto-Alegre
16. Uma página de Apolinário - Trecho de trabalho publicado no jornal Rio-Grandense [Datilógrafo]
17. Transcrição de cartas de Antônio José Domingues (1834)
18. Recorte Correio do Povo - 22/10/1957

● Produções

1. Recortes de jornal - Folhetim do Rio-Grandense (1870-1872);

2. Estigmas e Apotheses (APA) - POA, 20/09/1899
3. Estigmas e Apotheses (APA) - POA, 20/09/1899 - Datilografado;
4. Recorte Correio do Povo - 22/10/1957

CAIXA 2 - Diversos assuntos e correspondências

1. Contos de exílio e livro patriótico *Inéditos e versos
2. Poesias de Apolinário Porto Alegre - Produzidas entre 1886 à 1869
3. A Theocalli - Fragmentos
4. Os dois amores - Conto/livro
5. Cipel - 1) Um homem e o século (Completo); 2) Flor de Laranja (Incompleto)
6. Obras de Apollinário Porto Alegre - Caim (Lenda bíblica)
7. Obra "Lampyrios" - 1º Caderno
8. O demoninho de um X e um piloto em miniatura - Manuscrito de obra
9. Correspondências de Apolinário Porto Alegre
10. Colaboração de Apolinário Porto Alegre no jornal Rio-Grandense/1870-1872/ Diversos assuntos
11. Apolinário Porto Alegre/ CIPEL/Arquivo
12. Phantasmas/Trecho/Original
13. Filologia - Folhas avulsas

14. Poema - Cívica Política
15. Poema - [Cave me dadas]
16. Poemas Avulsos - 4 docs
17. Página 5 - Avulsa
18. Página 6 - Fragmento poema sobre natureza do sul
19. Correspondência iniciada à Apolinário Porto Alegre por Joaquim de Sales Torres/Parthenom Literário
20. Correspondência enviada ao subdelegado do 7º Distrito de POA em Ago de [189]
21. Correspondência enviada por Apolinário Porto Alegre ao Fernando Álvaro Porto Alegre - Casa Branca - 19/09/1903
22. Correspondências de Apolinário Porto Alegre/originais/Cópias/Manuscritos
23. Correspondências de Apolinário Porto Alegre/Cópias

Eixo Correspondência

1. Correspondência: Conflito de com Antônio Marques de Freitas
2. Correspondência: APA para Ana Amália Furtado, que era a 1ª esposa de Álvaro
3. Correspondência entre Lothar Hessel e Gabriel Pereira Borges Fortes - Jornal Rio Grandense
4. Correspondência: Carta de [Alfredo Nascimento] a APA
5. Epístolas de Iriêma a Afonso Marques/I a V (APA)
6. Correspondência: APA para Nhazinha (1ª nora) - Casa Branca, 01/01/1904
7. Correspondência: [Enielore] e informações de Adercanice POA
8. Correspondência: Carta de APA à Nhazinha - Casa Branca, 22/02/1904
9. Correspondência: Carta de APA à Nhazinha - Ruínas da Casa Branca, 03/03/1903
10. Cópia de correspondência: Pedro Moacyr a Campos Salles
11. Correspondência - APA para De Espíndola (APA) - S/D

Eixo Docs

1. Guia de imposto territorial do ano de 1909 *D. Elisa da Gama Porto Alegre (1)
2. Guia de imposto territorial do ano de 1909 *D. Elisa da Gama Porto Alegre (2)
3. Doc: Translado da lei nº 44 de 02/06/1892 - Referente aos direitos já adquiridos por empregados vitalícios aposentados
4. Doc: Lista de compras de APA feita junto a Macedo e Cia - 1883

5. Doc: Fragmento de publicação impressa [Rev do Partenon] pag. 87/88 - 93/94